

លិខិតទំនាក់ទំនងសមាជិកឧបត្ថម្ភគម្រោងការបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលក្រុមវ័យអប់រំហ្វឹកហ្វឺនបច្ចេកទេសវិជ្ជាជីវៈនៅស្រុកខ្មែរ។  
Lettre de liaison des participants au projet du Centre Kram Ngoy (Centre de formation technique et professionnelle au Cambodge)

### Editorial

#### 2005, ANNEE DE CROISSANCE RAPIDE

Cela risque de devenir une tradition : encore cette année, je vous écris du Cambodge où nos programmes battent leur plein. Ensemble avec nos formateurs et nos élèves, nous vous souhaitons d'abord de joyeuses fêtes de fin d'année ainsi qu'une excellente nouvelle année 2006. Nos vœux vont aussi à nos membres qui s'activent en ce moment jusqu'à en oublier de préparer les fêtes pour leurs enfants.

Pour le CKN, l'année 2005 a été bien pleine, sinon débordante, d'activités. La croissance a été soutenue, peut-être trop rapide. Les Journées Kram Ngoy et les Courriers CKN vous en ont fait état au fur et à mesure, mais j'essaie ici de faire le bilan global.



Dans le domaine de la formation, nous abordons, ce mois-ci, le dernier semestre du cycle BTS. Avec la première promotion qui va sortir dans six mois, notre Centre aura bouclé son cycle technique, première étape vers le niveau supérieur. Cela fait qu'actuellement, le CKN fonctionne de façon très dense, avec sept groupes

d'élèves, (3 groupes BTS + 4 groupes en formation de base) totalisant 48 heures de cours par jour.

L'excellent partenariat Association d'Aides au Femmes Khmères (AAFK)-CKN pour la promotion des filles techniciennes se poursuit, dans la confiance mutuelle avec la même volonté de travailler pour le long terme. Car il s'agit ici d'un long combat contre des préjugés enracinés. Cette année, quatre nouvelles filles se sont engagées pour devenir formatrices, mais nous comptons également un départ. Daly nous a quittés pour un travail mieux rémunéré tout en continuant à venir donner des cours d'informatique au Centre. Tout comme Nalène, qui nous avait quittés pour l'Université il y a un an, et revient aider le CKN trois fois par semaine. Au delà des choix personnels, nos filles sont restées attachées à la famille CKN. Peut-être sont-elles également reconnaissantes au CKN de leur avoir donné de solides bases pour construire leur avenir ?

C'est dans le secteur de l'électricité rurale que le CKN a le plus donné la preuve de sa vitalité. Nous avons consolidé notre très bon partenariat avec Electriciens Sans Frontière (ESF), pour l'électricité de Banteay Chhoeu (Siemreap) comme pour des contrats d'étude des accumulateurs. ESF nous

a soutenu dans la formation des formateurs en Electrotechnique. Notre travail commun a permis au CKN et à ESF de se positionner face à des programmes des grandes institutions (Banque Mondiale, Programme des Nations-Unies pour le Développement).

Le CKN a été également choisi par TOTAL Cambodge, de pair avec l'Institut de Technologie du Cambodge, pour son programme de promotion des entreprises d'électricité rurale. De ce fait

*(suite en page 2)*

#### ASSOCIATIONS SOUTENANT ET PARTICIPANT AU PROJET CKN

**ACKN**  
10, rue Ernest Michel 34000 Montpellier  
04 67 42 64 47 (M. IM-SAROEUN)

**CEFODIA**  
10, avenue Saint-Exupéry 92320 Châtillon  
01 46 54 40 32 (Mme ROS Lida)

**FPCA**  
5, rue de la Chapelle 94800 Villejuif  
01 47 26 72 65 (M. TAN Eng Thay)

**STADHA**  
1, place des Génévriers 77420 Champs/Marne  
01 64 68 33 37 (M. LEANG Sokkry)

#### PARTENAIRES CKN

- AAFK** (Association d'Aide aux Femmes Khmères - Paris)
- A I F** (Agence Intergouvernementale de la Francophonie - Paris)
- BRICORAMA** (M. JC BOURRELIÉ PDG, Supermarché de distribution - France)
- CODEGAZ** (Gaz de France),
- ESF** Electriciens Sans Frontière (EDF)
- POLYTECH' MONTPELLIER** (Ex ISIM)- Université Montpellier II Sciences et Techniques du Languedoc
- THERAPRIM** (M. HAY Ly Eng, Import-Export - Paris)

# Editorial *(suite de la page 1)*

le CKN envoie ses formateurs former techniquement les entrepreneurs locaux à Battambang, Banteay Mean Chey, Prey Veng, Kompong Cham. Grosse charge de travail qui se terminera fin décembre. Ce travail a créé de bons liens entre le CKN et les entrepreneurs ruraux, ce qui pourrait accroître notre présence dans le pays.

A peine ce programme terminé, le CKN risque fort d'être branché sur un autre projet : il a été en effet pressenti par l'EAC (Autorité de l'Electricité du Cambodge), de pair avec le Centre de Formation de l'Electricité Du Cambodge (EDC) de Chamcar Daung, pour former d'autres électriciens ruraux de la partie Ouest du Cambodge (EDC s'occupera de la partie Est). La consultation est en phase avancée et la formation pourrait démarrer en janvier prochain.

Simultanément, le CKN mène actuellement un projet d'un autre type, avec l'UNESCO Cambodge, dans le cadre du protocole signé avec le Ministère de l'Education Nationale : promotion de la technologie dans



l'enseignement secondaire et éducation professionnelle itinérante dans un lycée de province (Lycée de Prey Totung, Kompong Cham). Il s'agit d'expérimenter une démarche d'information concrète auprès des jeunes pour les amener à s'intéresser à la formation. Nous tirerons les conclusions dans trois mois, mais pour le moment l'UNESCO semble satisfaite du travail amorcé qui aura aussi à

former 5 professeurs de physique du lycée, à la technologie.

Mais le sujet qui nous tient le plus à cœur, c'est notre entreprise d'électricité rurale à Banteay Dèk qui a démarré ses activités, petitement, (par manque de capital) il y a quatre mois, avec des emprunts. Ce projet a reçu récemment le soutien de l'Agence Intergouvernementale de la Francophonie (AIF) de 14 500 €, ce qui nous permettra de travailler et produire à pleine capacité. Nos formateurs s'emploient actuellement à étendre les zones de distribution. Ils le font assez vite, car ils ont eu une bonne expérience en la matière. Dois-je dire également que Banteay Dèk est surtout une expérience commerciale, nos formateurs attendant à chaque fin de mois de savoir si leur entreprise gagne ou perd de l'argent. Ils réfléchissent à ce qui pourrait améliorer le rendement. De ce point de vue, Banteay Dèk va être aussi notre Centre d'expérimentation autour de l'électricité rurale (production périphérique pour ne pas gaspiller l'électricité, étude de la filière gaz produit par la combustion de bois,...)

Parallèlement à Banteay Dèk, nous perfectionnons également notre deuxième Centre à Phnom Penh Thmey, où nous assemblons des groupes électrogènes et où nous déposons notre deuxième container. Bientôt, un deuxième local va y être monté pour y accueillir la formation en froid (en passant, remercions de tout cœur M. Siem Saran pour son inestimable générosité à nous accueillir sur son terrain).

Un des événements marquants de cette année est surtout lié à notre quête permanente de compétence pour améliorer notre performance et accroître notre capacité de formation, illustrée par le stage en France d'un de nos formateurs Vannak. Ce stage, à l'origine technique, s'est révélé autre. Il

révèle la solidarité profonde et chaleureuse des membres et amis du CKN, celle de ROTARY Club de Montpellier Doyen, celle des entreprises Cemafruid et Multitec prêtes à prendre en charge Vannak pour qu'il profite au maximum de son séjour. Cette expérience renouvelée après celles des années 90, sera certainement, à voir la qualité d'accueil et de volonté, un succès. Il faudrait réfléchir à d'autres pour accélérer notre montée en compétence.



Signalons enfin que nous avons affrété cette année un deuxième container, qui est arrivé à Phnom Penh fin octobre. Il nous a été annoncé récemment que Bricorama France prendrait en charge – comme pour le container 2003 – l'achat et le transport de ce container. Un signe de confiance et un acte de solidarité qui soutiennent puissamment notre démarche, qui nous honorent et nous reconfortent.

Dans l'ensemble, cette année donc, sans presque s'y attendre, le CKN a été propulsé dans la « cour des grands ». Le Ministère de l'Industrie et de l'Energie nous a même proposé de désigner un des trois représentants participants à un séminaire au Japon (hélas nous n'avons pas de formateur âgé de plus de 25 ans). M. Guedegbe responsable de programme de l'AIF Paris viendra bientôt au Cambodge pour évaluer entre autres nos projets.

*(suite en page 6)*



## A propos du séjour studieux en France de notre ami CHUN Vannak, formateur au CKN

C'est par un vivifiant dimanche matin du 11 novembre 2005 que notre ami CHUN Vannak arriva très légèrement vêtu à l'aéroport Roissy Charles de Gaulle. Daniel GRUAZ et IM-SAROEUN étaient allés l'accueillir, chaudement habillés.

Il faut vous dire que la température sur l'Île de France était par ce beau matin d'environ 4°C, tandis que, quelques heures auparavant, Vannak avait quitté Phnom Penh par une température relativement "fraîche" pour la capitale de 30°C.



Chun Vannak et NOL Phala près d'un appareil frigorifique au CEMAFROID.

Durant son séjour du 12 novembre 2005 au 17 février 2006 une chaîne de solidarité a été mise en place, sous le patronage de notre Président IM-SAROEUN, pour accueillir et former Vannak aux techniques du froid et à des applications spécifiques en électronique : NOL Phala chez Cémafroid d'Antony, NGOUANE Sophay en électronique numérique et programmation, la société Multitec et un garage à Montpellier pour les applications pratiques en climatisation. Indépendamment du stage, Vannak a été successivement invité par Mala JULLIAN et son mari de l'Association AAFK, fidèle et grand soutien du CKN, Olivier NORMAND responsable d'ESF, OK Donn ami de la mère de Vannak, les docteurs Patrice VIC et UNG Pheng Y, le Rotary Club Doyen de Montpellier et d'autres personnes de l'Association (ROS Lida, TAN Eng Thay, POK Sovathany, Serge GUERIN, Sim et Daniel GRUAZ).

Chacun l'a initié aux démarches de la vie quotidienne en France : prendre le métro, le RER, le bus, acheter les tickets, téléphoner d'une cabine, demander son chemin, faire des courses, se restaurer dans un self d'entreprise...



### Travaux pratiques avant l'heure...

Notre ami, certes un peu groggy à son arrivée, accusa quand même bien le choc thermique.

N'était-il pas venu pour faire un stage sur le froid ? C'était donc une bonne entrée en matière, en quelque sorte des travaux pratiques avant l'heure. Pour la petite histoire, l'après-midi de ce même jour nous sommes allés dans un grand centre commercial pour faire l'acquisition de gants et d'un bonnet de laine, pour ce dernier, Vannak, à notre grand étonnement répugna à le coiffer immédiatement.

Renseignement pris, paraît-il qu'à Phnom Penh, les jeunes peu recommandables se distinguent en portant des bonnets...

La semaine suivante, Vannak fit connaissance avec émerveillement de la neige.

### Une Chaîne de solidarité...

Rappelons d'abord que le stage de Vannak est subventionné pour 2 000 € (billets d'avion, formalités administratives, voyages, déplacements, séjours à Montpellier,...) par le Rotary Club Doyen de Montpellier, sur l'initiative de Patrice VIC, médecin biologiste, notre soutien dans cette ville.

Serge GUERIN, de Grenoble, fraîchement revenu du Cambodge, l'a pris à Orléans et lui a fait connaître le fameux château de Chambord.

### 5 heures de sommeil...

Vannak surprend par son sérieux, sa pugnacité et sa modestie. Après ces journées de travail bien remplies à Cémafroid, chaque dîner était suivi d'une dictée en français qui se terminait vers 23 h, ensuite il se retirait dans sa chambre pour faire des révisions et des exercices.

Environ 5 heures de sommeil semblaient suffisamment réparatrices pour Vannak.

Durant les week-end où il n'était pas invité, il préférerait plutôt travailler que visiter Paris.



Vannak chez ses hôtes Daniel et Sim GRUAZ.

Nous avons quand même réussi à le convaincre de faire une tournée "by night" des principaux sites et monuments de la capitale.

### Enseigner à son tour...

Vannak est actuellement à Montpellier jusqu'au 12 février où il vit seul dans l'appartement d'IM-SAROEUN, c'est une immersion à la vie française certainement très formatrice et enrichissante sur le plan personnel.

Nous souhaitons à Vannak une excellente fin de séjour qui se soldera par l'acquisition de connaissances suffisantes pour enseigner à son tour le froid au Centre Kram Ngoy de Phnom Penh et remercions tous les acteurs qui ont donné leur temps avec gentillesse et efficacité et tout particulièrement Le ROTARY CLUB DOYEN de Montpellier, pour son importante aide, (tant financière que morale et en stage d'entreprise) qui nous a permis d'organiser ce stage sans excès de souci matériel.

## 25<sup>e</sup> JKN (Journée Kram Ngoy) du samedi 12 novembre 2005

La matinée fut réservée à une présentation des Centres de ressources Techniques (CT), et notamment ceux qui concernent le Froid (climatisation), l'Electronique, l'Automatisme et la Chimie.



- La formation BTS au Froid sera assurée à Phnom Penh par CHUN Vannak, formateur du CKN, présent en France depuis novembre pour suivre un stage de formation au froid (dans les entreprises *Cemafroid* à Antony et *Multitec* à Montpellier). Merci au *Rotary Club de Montpellier* qui finance cette formation.
- NGOUANE Sophay, en charge du CT Electronique, rappelle qu'il faudrait développer rapidement la formation en TV numérique au CKN. La difficulté actuelle réside dans le fait que nous ne trouvons pas suffisamment d'élèves ayant le niveau requis pour suivre ce type de formation et ensuite devenir à leur tour formateur.
- Frédéric PRIEUR, Maître de conférence à l'Université de Montpellier, assure la formation Automatisme auprès de nos formateurs, lors de ses fréquents séjours au CKN de Phnom Penh. Le centre dispose déjà de huit automates et de trois robots.
- Un nouveau CT de Chimie va voir le jour grâce aux étudiants de l'INSA Rouen qui préparent un séjour à Phnom Penh cet été, pour transmettre leur savoir-faire aux formateurs du centre. L'objectif est de permettre au CKN de passer d'une formation pratique à la fabrication (par exemple, fabrication de boîtes plastiques, de feutres, de craies, d'eau potable, recyclage des plastiques, production de biogaz). Pour toute information, contacter Serge GUERIN ([guerin.s@free.fr](mailto:guerin.s@free.fr)) qui épaula ces étudiants dans leur démarche.

L'après-midi a été l'occasion de présenter au public les activités du CKN au Cambodge et des associations qui le soutiennent en France : CEFODIA et ACKN Montpellier.

*Le CKN : « Une certaine manière d'aider le Cambodge » (projection vidéo)*

- Le CKN et l'UNESCO : après le séminaire organisé fin décembre 2004 par le Ministère de l'Education Nationale avec le soutien financier de l'UNESCO, le CKN a expérimenté une formation dans un lycée, celui de Prey Totung dans la province de Kampong Cham, à laquelle les élèves ont largement participé.
- Le CKN forme avec l'Institut de Technologie du Cambodge des opérateurs et des électriciens locaux, pour GSB TOTAL PNUD (Growing Sustainable Business TOTAL Programme des Nations Unies pour le Développement).
- Le CKN forme également pour EAC (Electricity Authority of Cambodia).



- Le CKN travaille avec l'Organisation Franco-Cambodgienne de Pneumologie (OFCP) pour l'entretien et la maintenance des appareils d'oxygénation de trois hôpitaux à Phnom Penh.
- Le CKN et ASSAR (Association pour le Soutien de l'Action Rurale au Cambodge) : par ce partenariat, ASSAR supporte les frais de scolarité de cinq élèves bacheliers inscrits au centre depuis octobre 2005.

*CEFODIA, un soutien très actif au CKN (présentation par ROS Lida)*

### 2<sup>ème</sup> semestre 2005

- Forum des Associations à Châtillon le 11 septembre
- Diverses tenues de stands
- Accueil de notre formateur/stagiaire en froid, CHUN Vannak, du 11 novembre 2005 au 17 février 2006



- Bonn Phca (Fête des fleurs) à la pagode de Champs sur Marne le 27 novembre
- Réunions régulières du bureau et rédaction du *Courrier du CKN*.

### 1<sup>er</sup> semestre 2006

- Week-end Kram Ngoy (WKN) le 1er mai
- 26<sup>e</sup> JKN en juin
- Tenues de stands et rédaction du *Courrier du CKN* du 1er semestre 2006.

*ACKN Montpellier, un deuxième semestre 2005 riche d'événements (présentation par IM Saroeun)*

- Journée des Associations
- Recherche de fonds
- Périple en Lot-et-Garonne sur les énergies renouvelables : éoliennes, solaires, hydrauliques...
- Envoi d'un container de 30 tonnes de matériel grâce à l'action indispensable de Serge Guérin et à l'importante subvention de la société *Bricorama* (opération de 6 500 €) qui nous a permis pour la deuxième fois d'acheter et d'envoyer un container au Cambodge.

**UN GRAND MERCI A TOUTES CELLES ET TOUS CEUX QUI ONT PARTICIPE A CETTE 25<sup>E</sup> JKN ! NOUS ESPERONS VOUS RETROUVER NOMBREUX LORS DE LA PROCHAINE EN JUIN 2006.**

(Vous trouverez le compte-rendu détaillé sur le site <http://ckn.free.fr> dans la section Archives)





## Objectif 200 membres, que chacun s'y engage ! (présenté par HENG Tek Ly)



Il s'agit d'un sujet récurrent, mis en œuvre depuis l'année 2004, à savoir recruter 200 membres qui cotiseront ou feront un don tous les ans. En 2005, malgré le recrutement de nouveaux membres, il est dommage de constater qu'une partie de nos donateurs de 2004 n'ont pas renouvelé leurs dons. Ce qui fait que le nombre total, à fin décembre 2005, de 140 membres, n'a pas suffisamment progressé. Il va sans dire que l'effort continuera.

Le CKN de Phnom Penh se développe considérablement. Ce développement très rapide exige des moyens à la fois humains, matériels et financiers. Nous devons donc tous participer activement à cet effort de sensibilisation pour persuader le plus grand nombre de nous soutenir financièrement. Ceci, toujours dans l'objectif d'atteindre 200 membres. Fixons ce pari pour l'année 2006 !

À l'issue d'un petit sondage auprès des participants sur ce que fait le CKN et la disposition de chacun à le soutenir financièrement, le résultat est encourageant : tous ont compris l'intérêt et l'originalité de la formation du CKN, la plupart sont disposés à participer activement à son action. Remercions tout particulièrement M. OUM Nal, un ami venant des Etats-Unis, qui a promis de faire connaître le CKN à son retour et de recruter de nouveaux membres de soutien. Le CKN a notamment besoin d'aide pour la construction d'un nouveau bâtiment d'atelier à Phnom Penh Thmei (d'un coût de 12 000 \$ US).

## Produits du Cambodge

Juste un rappel pour vous tenir au courant que la nouvelle récolte du riz de Battambang "Somali" arrive en France au début de février seulement, étant donné que la culture n'est pas industrielle et suit un calendrier traditionnel. Ce sont des sacs de 22,7 kg qui se vendent à 25 € le sac et dont 5 € sont reversés à CKN.

Nous avons également pour vous les produits Confirel tels que sucre et vinaigre de palme, poivre, fruits confits, jus à base de jus de palme (le teuk thnaot, vin de palme, ...), que vous pouvez faire déguster entre familles et amis, à l'occasion du nouvel an chinois qui approche, le nouvel an khmer, mariages, anniversaires, etc...

Vous avez envie de soutenir les paysans khmers et CKN, n'hésitez pas à me contacter au 01 49 78 74 05 / 08 72 16 61 78 / 06 80 57 82 76

Cordialement Sovathany ou Moch



14 Millions d'hectares de forêts disparaissent chaque année dans le monde.

Agissons contre la déforestation.  
[www.amisdelaterre.org](http://www.amisdelaterre.org)

**OUI, un Grand Centre de Formation au Cambodge, monté par la Diaspora Khmère et leurs amis**

**C'est possible ! C'est déjà fait avec le CKN.**

**Mais il faut aller plus loin et plus vite.**

Si vous pouvez donner régulièrement au CKN de 5 à 10 € par mois, et si, parce que vous croyez en ce qu'il a fait jusqu'à présent, vous lui trouvez, parmi vos amis et connaissances, un nouvel adhérent, alors, nous serons plus de deux cents l'an prochain, à soutenir notre projet. Nous pourrions ainsi doubler, chaque année, notre potentiel de formation, pour procurer un métier à plus de nos jeunes et pour accroître la compétitivité des Cambodgiens dans le pays, ainsi que celle de notre économie confrontée à la dure concurrence régionale.

**Quelle puissante contribution, alors, à la maîtrise de l'économie par les Cambodgiens eux-mêmes !**

**Déjà plus d'une centaine à relever le défi.**

**Avec le CKN, grossissons le rang de ceux qui croient en leur propre capacité de croître/prospérer par leurs efforts.**

**Pour soutenir le programme CKN, remplissez et envoyez le bulletin au verso**

## Editorial (suite de la page 2)

Nous avons signé une convention de partenariat avec l'Organisation Franco-Cambodgienne de Pneumologie (OFCP) pour la maintenance de matériel d'extraction d'oxygène des hôpitaux. On voudrait nous associer au montage d'un prototype de tricycle. Nous avons participé à une émission de TVK sur la formation professionnelle. On nous propose de participer à des groupes internationaux de formation en électricité rurale...

Hélas, le CKN est encore trop jeune pour tout assumer. Force est de nous retenir pour mieux contrôler notre croissance. Un de nos membres de Grenoble qui a passé récemment un mois et demi au CKN à Phnom Penh, s'est plu à nous appeler à la patience : on peut être victime de ses succès !

Je serai injuste de ne parler que des réalisations au Cambodge, qui ne sont que l'iceberg de tout un projet, englobant mille efforts conjugués. Je pense à nos généreux donateurs, à nos membres à Paris et en France qui se dépensent sans compter, se livrant à des activités de vente des produits, d'information et d'organisation des manifestations pour collecter des fonds nécessaires à notre travail. Leur admirable dévouement a rendu tout possible. Je pense à ces amis, à ces entreprises, à ces organisations qui nous soutiennent généreusement, sans

doute aussi sur la foi du sérieux de notre travail. Les résultats, en terme de moyens matériels et financiers, se sont largement amplifiés par rapport à l'an dernier. Je pense à nos jeunes formateurs, filles et garçons, qui se relayent et se déploient pour former, et entreprendre. Je pense enfin à ces fonctionnaires qui nous ont accueillis et ont facilité nos démarches administratives. Ce qui nous permet de nous dire, malgré ce que l'on sait, qu'il y a des poches d'espoir susceptibles de faire jaillir de la lumière.

Tout cependant n'est pas rose: le point noir pour nous se résume au fait que notre jeunesse ne s'intéresse pas beaucoup à la formation. Il est dès lors très difficile pour nous de pouvoir recruter de bons formateurs.

### Quelle sera l'année CKN 2006 ?

Beaucoup de travail sur la planche, que je résume :

- 1) Consolider, améliorer/perfectionner la formation existante (surtout la formation BTS)
- 2) Former les formateurs
- 3) Accroître notre compétence en électricité rurale (formation des électriciens ruraux)
- 4) Assumer les partenariats (AAFK, ASSAR, OFCP...)
- 5) Assurer au mieux possible la formation EAC (pas évidente à réaliser !)
- 6) Développer notre 2<sup>e</sup> Centre de Phnom Penh Thmey (un nouveau local est en route)

- 7) Développer les recherches en « gazéification » par combustion de bois pour groupes électrogènes
- 8) Possible programme de formation itinérante avec l'UNESCO
- 9) Perfectionner Banteay Dèk (extension)
- 10) Partenariat avec ESF-ADEME (Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie) pour l'efficacité énergétique (programme potentiel, très probable, mais terriblement contraignant).

Ce travail sera, à la fois, le prolongement de 2005 et un programme tout nouveau qui demande des efforts accrus. En tout cas, nous sommes inexorablement appelés à monter en charge, pour assumer la pérennité et affronter la compétition.

Il me reste, au vu de ces résultats obtenus, à vous exprimer toute notre reconnaissance, sincère et admirative, pour votre généreux soutien, votre fidélité et votre persévérance, qui nous ont valu de pouvoir travailler sans trop de stress, dans l'optimisme de l'amitié et de la solidarité. J'espère que ces réalisations répondent en partie à l'espoir que vous avez mis en nous, donnant à chacun le soulagement et le confort de la non déception d'un bon choix.

Encore, à tous, Bon Noël  
Excellente Année 2006.

Im Saroeun

## OUI JE SOUTIENS LE PROJET DU CENTRE KRAM NGOY

(A retourner avec votre versement à CEFODIA 10, avenue Saint-Exupéry 92320 CHATILLON ou à ACKN 10, rue Ernest Michel 34000 MONTPELLIER)

- J'adhère à l'Association ACKN / CEFODIA\*\*  
je verse une cotisation de 15 €/ an  
et fais un don\* de 45 €/ an  
ou un don\* de €/ an
- Je fais un don\* de € à ACKN / CEFODIA\*\*
- Chèque bancaire  CCP  Espèces (en mains propres)

\* Le don ouvre droit à réduction d'impôt \*\* Rayer la mention inutile

NOM

Prénom

Adresse

Téléphone

E-mail